

Урок 25

Вопросы в прошедшем времени с вопросительным словом *WHEN* и ответы на них.

This is English USA on VOA. Now lesson 25 (twenty-five).

В эфире двадцать пятый урок из серии "Так говорят в Америке".

У микрофона Анна Филиппова.

Сегодня мы рассмотрим вопросы в прошедшем времени с вопросительным словом WHEN и ответы на них. Мы повторим также слова и выражения из прошлых уроков.

Послушайте новые слова и выражения:

- concert — концерт
- disease¹ — болезнь
- game — игра
- hospital — больница
- play — пьеса
- summer — лето
- tennis — теннис
- vacation — отпуск; каникулы
- winter — зима
- medical — медицинский
- last week — на прошлой неделе
- last month — в прошлом месяце
- last year — в прошлом году
- last Thursday — в прошлый четверг
- five years ago — пять лет назад
- during (*for example* — I go there during the summer.) — в течение; во время —
Например: — Я хожу (или езжу) туда летом, (или во время летнего сезона)
- on vacation — в отпуске
- working vacation — рабочий отпуск
- You don't sound Georgian — У вас нет акцента жителя штата Джорджия.

¹ Поговорка: **Diseases are the interests of pleasures.** — Болезни – это проценты от полученных удовольствий.

Мартин Лернер находится в поезде на пути в Нью-Йорк. Он беседует со своей соседкой об отдыхе.

Слушая диалоги, старайтесь понять общий смысл того, что происходит. Не огорчайтесь, если вы не знаете значения отдельных слов.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">– Good afternoon. May I sit here?– Of course, please.– I'm doctor Veryjugma Moushwillie.– I'm Martin Learner.– Are you going to New York, Mr Learner?– Yes, I am. I have some work there.– What do you do?– I am a reporter.– Very nice.– What do you do?– I'm a doctor.– Are you a medical doctor?– Yes, I'm a children's doctor.– Wonderful! Are you going to New York?– Yes, I am.– Do you have work there?– No, I don't; I'm on vacation.– Where are you from?– I'm from Georgia.– Are you from Atlanta? You don't <i>sound</i> Georgian.²– No. No, I'm not from Georgia in America.– I'm from Georgia in Europe.– Where are you from in Georgia?– I am from Tbilisi. | <ul style="list-style-type: none">– Доброе утро. Можно здесь присесть?– Конечно, пожалуйста.– Я – доктор Вериджагма Мушвилли.– Я – Мартин Лернер.– Вы едете в Нью-Йорк, мистер Лернер?– Да. У меня там кое-какая работа.– Чем Вы занимаетесь?– Я репортер.– Очень славно.– Чем Вы занимаетесь?– Я доктор.– Вы лечащий врач?– Да, я детский врач.– Чудесно! Вы едете в Нью-Йорк?– Да.– У вас там работа?– Нет, я в отпуске.– Откуда Вы (родом)?– Я из Джорджии (Грузии).– Вы из Атланты? У вас нет акцента жителя штата Джорджия.– Нет. Нет, я не из Джорджии в Америке, я из Грузии, (что) в Европе.– Откуда (именно) Вы из Грузии?– Я из Тбилиси. |
|---|--|

² **Sound** — звучать. Дословно это предложение означает: "Вы не звучите, как джорджианец", что по-русски некорректно.

- Do you work in Tbilisi?
 - Sometimes. I worked in Moscow last month. I worked in Kiev last year.
 - Do you have friends in New York?
 - Yes, I do. I worked in New York.
 - How long did you work in New York?
 - Only one year.
 - When did you work in New York?
 - Five years ago, but I visited New York, too.
 - When did you visit New York?
 - Ten years ago, three years ago, and ... and last year.
 - Who do you visit?
 - I visit my doctor friends, I visit hospitals.
 - You have a working vacation.
 - That's right. I was working in Atlanta.
 - Atlanta — Georgia? Georgia in the United States?
 - That's right — Georgia in America.
 - When were you in Georgia?
 - I was in Georgia last week. I visited their Center for Disease Control.
 - Who did you visit?
 - It was a meeting. I met with children's doctors. We talked about children's diseases.
 - When did you meet?
 - We met last Thursday and Friday.
- Вы работаете в Тбилиси?
 - Иногда. В прошлом месяце я работала в Москве; в прошлом году я работала в Киеве.
 - У вас есть друзья в Нью-Йорке?
 - Да, есть. Я работала в Нью-Йорке.
 - Как долго Вы работали в Нью-Йорке?
 - Только один год.
 - Когда Вы работали в Нью-Йорке?
 - Пять назад, но я также приезжала в Нью-Йорк.
 - Когда Вы приезжали в Нью-Йорк?
 - Десять лет назад, три года назад и в прошлом году.
 - Кого Вы навещаете?
 - Я навещаю своих друзей – врачей, я навещаю больницы.
 - У Вас рабочий отпуск.
 - Это Верно. Я работала в Атланте.
 - Атланта в Джорджии, а Джорджия в Соединенных Штатах?
 - Верно – Джорджия в Америке.
 - Когда Вы были в Джорджии?
 - Я была в Джорджии на прошлой неделе. Я посещала их Центр по контролю за заболеваемостью.
 - Кого Вы навещали?
 - Это была встреча. Я встречалась с детскими врачами. Мы говорили о детских болезнях.
 - Когда вы встречались?
 - Мы встречались в прошлый четверг и

пятницу.

Отвечая на вопросы в прошедшем времени с вопросительным словом WHEN — КОГДА, мы употребляем глагол в прошедшем времени.

Часто в конце предложения мы употребляем обстоятельство времени, например:

- five years ago — пять лет назад; last year; last week; last Thursday and Friday — в прошлом году; на прошлой неделе; в прошлый четверг и пятницу.

Послушайте некоторые вопросы и ответы.

- *When did you work in New York?*
- Five years ago. But I visited New York, too.
- *When did you visit New York?*
- Ten years ago.
- *When were you in Georgia?*
- I was in Georgia last week.
- *When did you meet?*
- We met last Thursday.

Послушайте Пола и Барбару, и повторяйте за ними во время пауз.

- When did you go to France with your husband?
When did you go to France with your husband?
- We went to France two years ago.
We went to France two years ago.
- When did you go shopping for school clothes?
When did you go shopping for school clothes?
- We went to shop for school clothes last August.
We went to shop for school clothes last August.
- When did you visit New York last time?
When did you visit New York last time?
- I visited New York last month.
I visited New York last month.
- When and where did you go to school?
When and where did you go to school?

- I went to Indiana University twenty years ago.

I went to Indiana University twenty years ago.

- When did you meet your husband for the first time?

When did you meet your husband for the first time?

- We first met twenty years ago.

We first met twenty years ago.

When did you move to your new apartment?

When did you move to your new apartment?

- I moved to my new apartment last March.

I moved to my new apartment last March.

Теперь вы, пожалуйста, ответьте на вопросы.

- When did you visit your friends?

Отвечайте, живее: *I visited my friends last Sunday.*

- When did you meet your family?

Отвечайте: *I met them last week.*

- When did you go to work?

Говорите: *I went to work in the morning.*

Во второй части урока вы услышите продолжение беседы Мартина Лернера со своей соседкой в поезде.

Она – врач; приехала в Соединенные Штаты работать и отдыхать. Они беседуют об отдыхе.

- When did you come to The United States?
- I came last month.
- What are you going to do in New York?
- I'm going to visit friends; and I'm going to visit hospitals.
- When do you visit family?
- I don't have any family in America.
- When do you visit family in Georgia?
- I visit family during my vacation.

- Когда Вы приехали в Соединенные Штаты?
- Я приехала в прошлом месяце.
- Что Вы собираетесь делать в Нью-Йорке?
- Я собираюсь навестить друзей, и я собираюсь навестить больницы.
- Когда Вы навещаете семью?
- У меня нет семьи в Америке.
- Когда Вы навещаете семью в Грузии?
- Я навещаю семью во время своего

- When is your vacation?
- Sometimes my vacation is in summer.
- When did you visit your family?
- I visited my family last summer. I worked in Kiev last year. I visited my family during my vacation.
- What do you like to do during your vacation?
- I like to swim; I like to walk in the mountains.
- Do you have mountains in Georgia?
- Of course. We have many mountains and rivers. When do you go on vacation?
- I go on vacation during the summer. Sometimes I go during the winter.
- What do you like to do?
- I like to walk in the mountains, too. My wife likes to hear music and see plays.
- When does she see plays?
- She went to see a play last week.
- Where did she see the play?
- She saw the play in Baltimore. We live in Baltimore. She saw a play in New York, too.
- When?
- Last month.
- Do you like music?
- Yes, I do.

- отпуска.
- Когда у вас отпуск?
- Иногда у меня отпуск летом.
- Когда Вы навещали свою семью?
- Я навещала свою семью прошлым летом. В прошлом году я работала в Киеве. Я навещала свою семью во время своего отпуска.
- Чем Вы любите заниматься во время своего отпуска?
- Я люблю плавать, я люблю ходить по горам.
- У вас в Грузии есть горы?
- Конечно (же). У нас есть много гор и рек. Когда Вы (обычно) уходите в отпуск?
- Я ухожу в отпуск в течение лета; иногда я ухожу в отпуск зимой.
- Что Вы любите делать?
- Я тоже люблю ходить в горы. Моя жена любит слушать музыку и смотреть пьесы.
- Когда она смотрит пьесы?
- Она ходила смотреть пьесу на прошлой неделе.
- Где она смотрела пьесу?
- Она смотрела пьесу в Балтиморе. Мы живем в Балтиморе. Она также смотрела пьесу в Нью-Йорке.
- Когда?
- В прошлом месяце.
- Вы любите музыку?
- Да, люблю.

- When do you listen to music?
- I listen on the radio; I go to concerts.
- When do you go to concerts?
- I went to a concert last month.
- Do you like sports?
- Yes, I do. I like baseball. Do you like baseball?
- No, I don't. When do you go to baseball?
- We say — baseball games.
- You go to baseball games...
- That's right.
- When do you go to baseball games?
- In the summer.
- Did you go last summer?
- Of course. I went with my family. I went with my friends, too.
- Do you like reading?
- Yes, I do.
- I like reading very much.
- When do you like to read?
- I like to read in the winter. I read Tolstoy in Kiev.

-
- I studied in Moscow.
 - When did you study in Moscow?

Давайте потренируемся.

Повторяйте за Полом во время пауз вопросы с вопросительным словом WHEN.

- Когда Вы слушаете музыку?
- Я слушаю (музыку) по радио; я хожу на концерты.
- Когда Вы ходите на концерты?
- Я ходил на концерт в прошлом месяце.
- Вы любите спорт?
- Да, я люблю бейсбол. Вы любите бейсбол?
- Нет, я не люблю. Когда Вы ходите на бейсбол?
- Мы говорим "бейсбольные игры".
- Вы ходите на бейсбольные игры.
- Верно.
- Когда Вы ходите на бейсбольные игры?
- Летом.
- Прошлым летом Вы ходили?
- Конечно. Я ходил со своей семьей. Я также ходил со своими друзьями.
- Вы любите читать?
- Да.
- Я очень люблю читать.
- Когда Вы любите читать?
- Я люблю читать зимой. В Киеве я читала Толстого.

-
- Я училась в Москве.
 - Когда Вы учились в Москве?

-
- When did you go to New York?
When did you go to New York?
 - When did you go to the movies last time?

When did you go to the movies last time?

- When did you travel to Boston?

When did you travel to Boston?

- When did you go to Baltimore?

When did you go to Baltimore?

- When did you see baseball games on TV?

When did you see baseball games on TV?

- When did you listen to the radio?

When did you listen to the radio?

- When and where did you go on vacation?

When and where did you go on vacation?

- When did you visit your family?

When did you visit your family?

- When did you listen to classical music last time?

When did you listen to classical music last time?

Теперь вы задавайте вопросы Мартину.

Сначала послушайте, что он скажет, а потом спрашивайте.

-
- I visited California.

Спрашивайте: *When did you visit California?*

- I worked in Washington.

When did you work in Washington?

- I traveled to New York.

When did you travel to New York?

- I played baseball.

When did you play baseball?

Послушайте еще.

-
- When did you play baseball?
 - Last summer. I played with my son and his friends. ... Do you like to travel?

- Когда Вы играли в бейсбол?
- Прошлым летом. Я играл со своим сыном и его друзьями. ... Вы любите путешествовать?

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">– Yes, I do. I meet new friends and study; I work with new children. I like to travel.– Do you like sports?– Yes, I do. I like to play tennis.– I like to play tennis, too. When do you play?– I play when I travel. I played in Atlanta. I'm going to play in New York.– Would you like some coffee?– No, thank you. I don't like coffee. | <ul style="list-style-type: none">– Да. Я встречаю новых друзей и учусь; я работаю с новыми детьми. Я люблю путешествовать.– Вы любите спорт?– Да, я люблю играть в теннис.– Я тоже люблю играть в теннис. Когда Вы играете?– Я играю во время путешествий. Я играла в Атланте. Я собираюсь играть в Нью-Йорке.– Хотите кофе?– Нет, спасибо. Я не люблю кофе. |
|--|---|

Подведем итоги и закрепим пройденный материал.

Сегодня мы познакомились со следующими словами и выражениями (повторяйте их, пожалуйста, вслед за Полом)

Существительные:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">– больница — hospital– концерт — concert– болезнь — disease– игра — game– пьеса — play– лето — summer– теннис — tennis– отпуск; каникулы — vacation– зима — winter | <ul style="list-style-type: none">hospitalconcertdiseasegameplaysummertennisvacationwinter |
|--|--|

Прилагательные:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">– медицинский — medical | <ul style="list-style-type: none">medical |
|---|---|

Выражения времени:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">– на прошлой неделе — last week | <ul style="list-style-type: none">last week |
|---|---|

- в прошлом месяце — last month last month
- в прошлом году — last year last year
- в прошлый четверг — last Thursday last Thursday
- в прошлую пятницу — last Friday last Friday

Предлог:

- В течение; во время (*например: Я хожу / езжу туда летом или во время летнего сезона.*) —
 - during (for example: I go there during the summer.)

During — I go there during the summer.

Выражения:

- в отпуске — on vacation on vacation
- рабочий отпуск — working vacation working vacation
- У вас нет акцента жителя штата Джорджия. — You don't sound Georgian.
You don't sound Georgian.

Голос Америки, Вашингтон. В эфире двадцать пятый урок английского языка из серии "Так говорят в Америке".

На следующем уроке вы научитесь сообщать свои анкетные данные, отвечая на вопросы во время интервью. Мы также повторим выученные ранее простые выражения.

Послушайте некоторые слова и выражения из следующего урока.

- Я учитель? — Am I a teacher?
- Да. — Yes, you are.
- Нет. — No, you are not.
- Вы репортер? — Are you a reporter?
- Да. — Yes, I am.
- Нет — No, I am not.
- Вы замужем? — Are you married?
- Да. — Yes, I am.
- Нет. — No, I am not.
- Ваш радиоприемник новый? — Is your radio new?
- Да. — Yes, it is.
- Нет. — No, it isn't.

- У вас есть дети? — Do you have children?
- Да. — Yes, I do.
- Нет. — No, I don't.
- Они живут с вами? — Do they live with you?
- Да. — Yes, they do.
- Нет. — No, they don't.
- Ваш отец работает? — Does your father work?
- Да. — Yes, he does.
- Нет. — No, he doesn't.
- У нее есть автомобиль? — Does she have a car?
- Да. — Yes, she does.
- Нет. — No, she doesn't.
- Была ли ваша семья с Вами? — Was your family with you?
- Да. — Yes, they were.
- Нет. — No, they weren't.
- Вы слушали радио? — Were you listening to the radio?
- Да. — Yes, I was.
- Нет. — No, I wasn't.
- Вы работали в прошлом году? — Did you work last year?
- Да. — Yes, I did.
- Нет. — No, I didn't.
- Чем Вы занимаетесь? — What do you do?
- Где он живет? — Where does he live?
- Когда он работал? — When did he work?
- Как они приехали сюда? — How did they come here?
- Кто это? — Who is this?
- Куда он идет? — Where does he go?

Наша программа из серии ENGLISH USA — "Так говорят в Америке" подошла к концу.